



Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2015/C 411/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7771 – <i>Parcom / Pon / Imtech Marine</i>) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2015/C 411/02	Euro maiņas kurss	2
---------------	-------------------------	---

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2015/C 411/03	Komisijas paziņojums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā 17. panta 5. punktu – Uzaicinājums iesniegt piedāvājumu par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2015/C 411/04	Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami konkrētu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importam	4
---------------	---	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2015/C 411/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7876 – <i>Panalpina / Dutch Flower Group / Airflo</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	8
2015/C 411/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7802 – <i>Amadeus/Navitaire</i>) ⁽¹⁾	9
2015/C 411/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7819 – <i>Freudenberg/Toray/JVC</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7771 – *Parcom / Pon / Imtech Marine*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 411/01)

Komisija 2015. gada 16. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32015M7771. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2015. gada 10. decembris

(2015/C 411/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,0943	CAD	Kanādas dolārs	1,4817
JPY	Japānas jena	132,97	HKD	Hongkongas dolārs	8,4813
DKK	Dānijas krona	7,4609	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6191
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,72350	SGD	Singapūras dolārs	1,5338
SEK	Zviedrijas krona	9,2761	KRW	Dienvietkorejas vona	1 287,37
CHF	Šveices franks	1,0806	ZAR	Dienvietāfrikas rands	16,7143
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,0416
NOK	Norvēģijas krona	9,4370	HRK	Horvātijas kuna	7,6290
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 262,10
CZK	Čehijas krona	27,021	MYR	Malaizijas ringits	4,6599
HUF	Ungārijas forints	316,61	PHP	Filipīnu peso	51,688
PLN	Polijas zlots	4,3389	RUB	Krievijas rublis	75,3885
RON	Rumānijas leja	4,5030	THB	Taizemes bāts	39,422
TRY	Turcijas lira	3,1940	BRL	Brazīlijas reāls	4,1177
AUD	Austrālijas dolārs	1,5000	MXN	Meksikas peso	18,6731
			INR	Indijas rūpija	73,0416

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā 17. panta 5. punktu

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumu par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2015/C 411/03)

Dalībvalsts	Zviedrija
Attiecīgais maršruts	<i>Lycksele–Stockholm–Arlanda</i>
Līguma darbības periods	2016. gada 12. jūnijs – 2019. gada 26. oktobris
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	60 dienas no šā uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus publicēšanas dienas
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un mainītajām sabiedrisko pakalpojumu saistībām	<p>Sīkāka informācija:</p> <p><i>The Swedish Transport Administration</i> SE-781 87 Borlänge SVERIGE</p> <p>http://www.trafikverket.se/Foretag/Upphandling/Aktuella-upphandlingar/</p> <p>RFT atsauce: CTR:132400</p> <p>Tālr. +46 771921921</p> <p>Kontaktpersonas:</p> <p><i>Håkan Jacobsson,</i> e-pasts: hakan.jacobsson@trafikverket.se</p> <p><i>Anna Fällbom,</i> e-pasts: anna.fallbom@trafikverket.se</p>

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

**Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem,
kas piemērojami konkrētu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieplu importam**

(2015/C 411/04)

Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar 11. panta 3. punktu Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), ir saņēmusi divus pieprasījumus veikt daļēju starpposma pārskatīšanu.

1. Pārskatīšanas pieprasījumi

Vienu pārskatīšanas pieprasījumu iesniedza *Venus* grupa ("*Venus*" vai "grupa"), ražotāju eksportētāju grupa no Indijas ("attiecīgā valsts"). *Venus* grupā ietilpst uzņēmumi – *Venus Wire Industries Pvt. Ltd*, *Precision Metals*, *Hindustan Inox. Ltd* un *Sieves Manufacturer India, Pvt. Ltd*. Otru pārskatīšanas pieprasījumu iesniedza ražotājs eksportētājs no Indijas *Garg Inox Ltd* ("*Garg*") (abi uzņēmumi kopā minēti "pieprasījumu iesniedzēji").

Daļējās starpposma pārskatīšanas tvērumā ietilpst tikai dempinga pārbaude attiecībā uz pieprasījumu iesniedzējiem.

2. Pārskatāmais ražojums

Izmeklējamais ražojums tiek definēts kā nerūsējošā tērauda stieples:

- ar niķeļa masas saturu 2,5 % vai vairāk, izņemot stieples ar niķeļa masas saturu 28 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 31 %, un hroma masas saturu 20 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 22 %,
- ar niķeļa masas saturu 2,5 %, izņemot stieples ar hroma masas saturu 13 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 25 %, un ar alumīnija masas saturu 3,5 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 6 %,

ar izcelsmi Indijā, patlaban klasificēts ar KN kodiem 7223 00 19 un 7223 00 99 ("pārskatāmais ražojums").

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1106/2013 ⁽²⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1483/2015 ⁽³⁾ ("spēkā esošie pasākumi").

4. Daļējas starpposma pārskatīšanas pamatojums

Ievērojot pamatregulas 11. panta 3. punktu, pieprasījumi balstīti uz pieprasījumu iesniedzēju sniegtiem pirmšķietamiem pierādījumiem, ka attiecībā uz pieprasījumu iesniedzējiem un dempingu mainījušies apstākļi, uz kuru pamata noteikti spēkā esošie pasākumi, un ka šīm izmaiņām ir ilgstoša ietekme.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2013. gada 5. novembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1106/2013, ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieplu importam (OV L 298, 8.11.2013., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2015. gada 1. septembra Īstenošanas regula (ES) 2015/1483, ar ko groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1106/2013, ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieplu importam, pēc atkārtotas absorbcijas izmeklēšanas, kas veikta saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 12. pantu (OV L 228, 2.9.2015., 1. lpp.).

Izmaiņu ilgstošā ietekme *Venus* grupai saistīta ar uzlabojumiem izmaksu sadales sistēmā, krājumu pārvaldības sistēmā un grāmatvedības programmatūrā. Sākotnējā izmeklēšanā tika konstatēts, ka visi šie elementi ir nepilnīgi, un tāpēc tika izmantots pamatregulas 18. pants. Turklāt minētā grupa nesen ieguldīja vairākās jaunās augstas efektivitātes iekārtās, radot būtisku pozitīvu ietekmi uz ražošanas izmaksu efektivitāti.

Attiecībā uz *Garg* izmaiņu ilgstošā ietekme ir saistīta ar ražošanas iekārtu un tā ES pārdošanas kanālu pārstrukturēšanu. *Garg* sniegtie pirmšķietamie pierādījumi liecina, ka izmaiņas apstākļos uzlabojušas tā aktīvu izmantošanu un palielinājušas tā efektivitāti.

Ģaņ *Venus*, ģaņ *Garg* snieguši pirmšķietamus pierādījumus, kas liecina, ka, lai darbotos pret dempingu, kas izraisa kaitējumu, pasākumu turpināšana pašreizējā apmērā vairs nav nepieciešama. *Venus* un *Garg* attiecīgi par laikposmu no 2014. ģada aprīļa līdz 2014. ģada decembrim un par laikposmu no 2014. ģada aprīļa līdz 2015. ģada maijam ir salīdzinājuši izmeklējamā ražoģuma normālo vērtību ar eksporta cenu (*EXW* līmeni), kad izmeklējamu ražoģumu pārdod eksportam uz Savienību. Šie salīdzinājumi liecina, ka abiem uzņēmumiem to attiecīgās dempinga starpības ir mazākas nekā pašreizējais pasākumu apmērs.

Tāpēc pieprasījuma iesniedzēji apģalvo, ka vairs neesot nepieciešams turpināt pasākumus pašreizējā apmērā, kas tika balstīts uz iepriekš noteikto dempinga līmeni, lai neitralizētu kaitējumu izraisošā dempinga sekas, kuras noteiktas iepriekš.

5. Procedūra

Pēc dalībvalstu informēšanas konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu, kas attiektos tikai uz dempinga pārbaudi, Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu ar šo sāk pārskatīšanu.

Izmeklēšanā tiks noteikts, vai attiecībā uz pieprasījumu iesniedzējiem jāturpina, jāatceļ vai jāģroza spēkā esošie pasākumi.

5.1. Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods

Izmeklēšana attieksies uz laikposmu no 2014. ģada 1. oktobra līdz 2015. ģada 30. septembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods").

5.2. Ražotāja eksportētāja izmeklēšana

Lai iegūtu informāģiju, ko Komisija uzskata par vajadzīģu izmeklēšanai attiecībā uz pieprasījuma iesniedzējiem, tā nosūtīs tiem anketas.

Pieprasījuma iesniedzējiem 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem

5.3. Cita rakstiski sniedzama informāģija

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāģiju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informāģijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.4. Uzklaušīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklaušītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.5. Norādes rakstisku dokumentu iesnieģšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai

Uz informāģiju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesnieģta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāģiju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību turētāja ir jāprasa īpaša atļauja, kas ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāģiju un datus un b) snieģt informāģiju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi “*Limited*” (¹).

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi “*Limited*”, saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsigatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi “*For inspection by interested parties*”. Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus, tostarp skenētās pilnvaras un izziņas, iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes – CD-ROM vai DVD, ko iesniedz personīgi vai nosūtīt pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā “SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZniecības AIZSARDZības LIETĀS”, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, lai norādītā e-pasta adrese būtu funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un e-pasts ik dienu tiktu pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmai informācijai, iepriekš minētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām.

Komisijas adrese sarakstei

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: TRADE-AD-STEEL-WIRES-DUMPING@ec.europa.eu

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstipriņošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju.

7. Uzklaušanās amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušanās amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušanās amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklaušanās amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklaušanās pieprasījumus. Uzklaušanās amatpersona var rīkot uzklaušanos atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

(¹) Dokumentu ar norādi “*Limited*” uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaut par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklautīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz dempingu, uzklautīšanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklautīšanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklautīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7876 – *Panalpina / Dutch Flower Group / Airflo*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2015/C 411/05)

1. Komisija 2015. gada 4. decembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Panalpina Weltransport (Holding) AG* (*Panalpina*, Šveice) un *Flower Retail Europe BV* (*Flower Retail*, Nīderlande), ko kontrolē *Dutch Flower Group BV* (*DFG*, Nīderlande), Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumiem *Airflo BV* (Nīderlande) un *Airflo Ltd* (Kenija) (kopā *Airflo*), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Panalpina*: kravu pārvadājumi ar gaisa, jūras un sauszemes transportu un papildu pakalpojumi, piemēram, loģistikas līgumpakalpojumi,
 - *DFG*: ziedu tirdzniecība,
 - *Airflo*: produktu, kas ātri bojājas, pārvadājumi ar aviotransportu; uzņēmums ir specializējies uz svaigi grieztu ziedu izvešanu no Kenijas.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsaucenes numuru M.7876 – *Panalpina / Dutch Flower Group / Airflo* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta M.7802 – Amadeus/Navitaire)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2015/C 411/06)

1. Komisija 2015. gada 4. decembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Amadeus IT Group SA* (*Amadeus*, Spānija) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Navitaire LLC* (*Navitaire*, ASV), iegādājoties akcijas un aktīvus. Apvienotā Karaliste Komisijai paziņoja par šo koncentrāciju saskaņā ar Apvienotās regulas 22. panta 3. punktu. Pēc tam šim paziņojumam pievienojās Austrija, Vācija un Spānija.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Amadeus* visā pasaulē piedāvā IT risinājumus ceļojumu pakalpojumu sniedzējiem, piemēram, aviosabiedrībām un ceļojumu aģentūrām. *Amadeus* galvenās darbības ir i) vispārējas sadales sistēmas (*GDS*) pakalpojumu sniegšana un ii) iekšēji IT risinājumi, kurus izmanto aviosabiedrības un lidostas. *Amadeus* IT risinājumi, kurus izmanto aviosabiedrības, cita starpā ir risinājumi ceļojumu rezervācijas un inventāra pārvaldībai, izlidošanas kontrolei un citiem darbības procesiem. Jo īpaši *Amadeus* piedāvā pasažieru apkalpošanas sistēmu (*PSS*) ar nosaukumu *Altéa*,
 - *Navitaire* piedāvā IT risinājumus galvenokārt aviosabiedrībām, kā arī ātrgaitas dzelzceļa un tālo maršrutu autobusu satiksmes uzņēmumiem. *Navitaire* galvenokārt darbojas ceļojumu rezervācijas un inventāra pārvaldības pakalpojumu un ar tiem saistītu produktu jomā, piedāvājot pasažieru apkalpošanas sistēmu (*PSS*) ar nosaukumu *New Skies*. *Navitaire* šobrīd ir uzņēmumam *Accenture plc* (Īrija) pilnībā piederošs meitasuzņēmums.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7802 – *Amadeus/Navitaire* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7819 – Freudenberg/Toray/JVC)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2015/C 411/07)

1. Komisija 2015. gada 4. decembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Freudenberg & Co. KG* (*Freudenberg*, Vācija) un *Toray Industries, Inc.* (*Toray*, Japāna) iegūst Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē kopīgu kontroli pār *Japan Vilene Company Ltd* (*JVC*, Japāna) publiskā piedāvājumā, un iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Freudenberg* darbojas visā pasaulē blīvju, vibrācijas kontroles tehnoloģijas sastāvdaļu, filtru, neaustu materiālu, antiadhezīvu un speciālo lubrikantu, kā arī mehatronikas ražojumu izstrādes, ražošanas un pārdošanas jomā,
- *Toray* ir mātesuzņēmums *Toray* grupā, kas ražo un pārdod šķiedras un tekstilmateriālus, plastmasu un ķīmiskas vielas, ar IT saistītus produktus, oglekļa šķiedru kompozītmateriālus un produktus un pakalpojumus, kas ietilpst dzīvības zinātnē, vides un inženierijas jomās,
- *JVC* ražo un pārdod neaustus materiālus dažādiem lietojumiem, piemēram, apģērbam, medicīnas un patēriņa preču materiāliem, rūpniecības materiāliem, elektroenerģijas materiāliem, filtriem un automobiļu materiāliem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsaucē numuru M.7819 – *Freudenberg/Toray/JVC* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV